



## Návod k montáži a použití

### ABB i-bus® KNX

#### Prvek ovládací Busch-triton®

1-/2násobný 6320/10-xxx

3-/6násobný 6320/30-xxx

5-/10násobný 6320/50-xxx

3-/6násobný s termostatem 6320/38-xxx

5-/10násobný s termostatem 6320/58-xxx  
s integrovanou sběrnicovou spojkou



#### Důležitá upozornění

Montovat a zprovozňovat přístroje smí pouze kvalifikovaní a vyškolení elektromontéři, kteří jsou certifikováni jako Partneři KNX a jsou uvedeni v seznamu partnerů asociace KNX: [www.knx.org](http://www.knx.org) případně na [www.abb-ej.cz](http://www.abb-ej.cz). Během projektování a realizace elektrické instalace musí být brány v úvahu příslušné normy, předpisy a předepsané postupy.  
- Chraňte přístroje před vlhkostí, znečištěním a poškozením během dopravy, skladování a používání!  
- Přístroje neprovozujte mimo povolený rozsah technických dat (např. teplotní rozsah)!  
- Přístroje smí být provozovány pouze v uzavřených krytech (např. v rozvodnicích).

#### Zprovoznění

Přiřazení individuální adresy a nastavení parametrů se zajišťuje z ETS=Engineering Tool Software (od verze ETS3.0f nebo vyšší) společně s programem Power-Tool. Odpovídající soubor VD3 je nutné použít pro programování v ETS3 nebo soubor KNXPROD pro programování v ETS4.



Podrobný popis parametrů, nastavení a postup zprovozňování lze nalézt v technických datech. Tyto informace lze stáhnout z internetových stránek [www.abb.de/eib](http://www.abb.de/eib).

#### Funkce

Ovládací prvek je možno použít jako multifunkční ovládač pro spínání, stmívání, ovládní žaluzií a odesílání hodnot a může být ovládán i dálkově přes integrovaný IR přijímač.

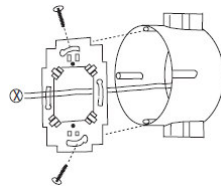
Provedení 6320/38-xxx a 6320/58-xxx s termostatem je vhodné pro řízení otáček konvektorů /fancoilů společně s akčním členem fancoilů nebo také pro konvenční systémy vytápění a chlazení.

#### Technická data

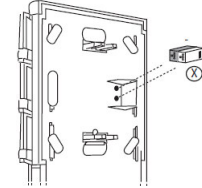
Napájení: 24 V DC z linie KNX  
Stupeň krytí: IP 20  
Rozsah pracovních teplot: -5 °C až +45 °C

#### Pokyny pro montáž

Přišroubovat přiložený nosný třmen na elektroinstalační krabici (Obr.1). Na zadní část přístroje osadit přiloženou sběrnicovou svorkovnici (Obr.2). Do sběrnicové svorkovnice zasunout sběrnicový kabel.

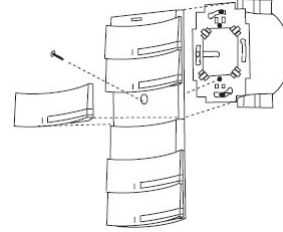


Obr. 1

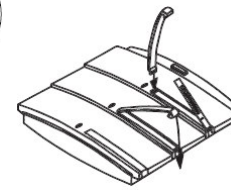


Obr. 2

Přišroubovat ovládací prvek k nosnému třmenu (Obr.3).



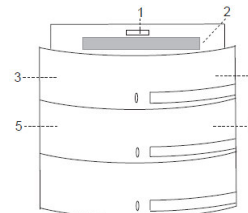
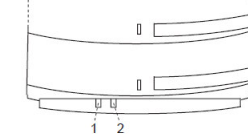
Obr. 3



Pro vložení fyzické adresy:

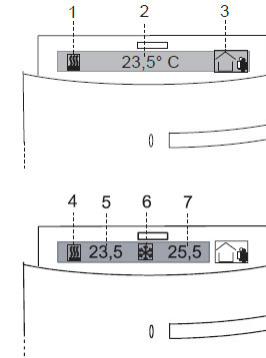
1 – programovací tlačítko

2 – programovací LED



3 – krátký stisk klávek: přepnutí mezi komfortním a denním režimem;  
5 – krátký stisk klávek: zapnutí/vypnutí termostatu  
6 – otáčky ventilátoru

#### Symbole provozních režimů na displeji termostatu



Režim zobrazení  
1 – pracovní režim  
2 – aktuální teplota  
3 – pracovní režim

Režim nastavení  
4 – ikona topení  
5 – požadovaná teplota topení  
6 – ikona chlazení  
7 – požadovaná teplota chlazení

- měřená hodnota..... 21:00c
- topení aktivní.....
- chlazení aktivní.....
- termostat vypnut.....
- automatická ventilace.....
- ruční řízení ventilace.....
- stav přítomnost.....
- stav nepřítomnost.....
- noční režim.....
- protimrazová ochrana.....
- ochrana proti přehřátí.....
- vysoký rosný bod.....
- vysoká kondenzace.....
- neaktivní přepínání režimů.....
- porucha.....

#### Likvidace

Všechny balicí materiály a přístroje ABB jsou vybaveny označením a zkušebními razítkem pro řádnou a odbornou likvidaci. Balicí materiály a elektrické přístroje, resp. jejich komponenty likvidujte v autorizovaných sběrnách, resp. likvidačních závoděch.

#### Záruka vůči koncovému spotřebiteli

Přístroje ABB jsou vyrobeny nejmodernější technologií a jsou kvalitativně přezkoušeny. Pokud se přesto projeví nedostatky, poskytuje ABB záruku v tomto rozsahu:

#### Záruční lhůta

Délka záruční lhůty činí 24 měsíců od koupě přístroje koncovým spotřebitelem. Končí nejpozději 30 měsíců od data výroby.

### **Rozsah**

ABB bezplatně opraví nebo znovu vyrobí všechny části přístroje, které se prokazatelně staly nefunkčními nebo nesprávně fungujícími vadnou konstrukcí, nevhodným materiálem nebo vadným provedením.

### **Vyloučení**

Ručení za nedostatky se nevztahuje na přirozené opotřebení nebo škody vzniklé dopravou, dále na škody v důsledku nedodržení montážních pokynů a na škody v důsledku neodborné instalace. Na odstranění nedostatku musí být firmě ABB poskytnut nezbytný čas a příležitost k ověření způsobu montáže. Ručení za důsledky vzniklé na základě neodborně provedených změn nebo prací spojených s uvedením do provozu nevzniká. Platí to také pro dodávky jednotlivých i náhradních dílů.

ABB neručí za škody, které nevznikly na samotném předmětu dodávky, zvláště ne za škody nepřímé, následné a škody na majetku.

### **Promlčení**

Neuzná-li firma ABB uplatňované reklamace nedostatku, promlčuje se právo oprávněného záručním plněním, uplatnění nároků z nedostatku, ve všech případech od okamžiku včasné reklamace za 24 měsíců.

### **Zasílání**

Pro zachování práv na základě tohoto prohlášení o záručním plnění je nutno v případě záručního plnění zaslat přístroj společně s vyplněným záručním listem (nebo číslem faktury či dodacího listu) a krátkým popisem reklamovaného nedostatku příslušnému odbornému prodejci nebo Servisnímu středisku ABB.

### **Údržba**

Přístroj je bezúdržbový. Dojde-li na něm např. během dopravy nebo skladování k závadě, nelze jej otevírat, ale musí být odeslán k opravě výrobci. Bude-li přístroj otevřen, dochází ke ztrátě zákonné záruky.

### **Čištění**

Znečištěné přístroje je možné lehce otřít suchým hadříkem. Pokud by to nestačilo, lze použít mírně navlhčený hadřík, lehce namydlený. V žádném případě nelze použít jakékoliv jiné čisticí prostředky nebo organická rozpouštědla.

**ABB s.r.o. Elektro-Praga** 

Resslova 3

CZ-466 02 Jablonec nad Nisou

tel.: 483 364 111

fax: 483 364 159

e-mail: [epj.jablonec@cz.abb.com](mailto:epj.jablonec@cz.abb.com)

<http://www.abb-epj.cz>

**Technická podpora (zelená linka):**

**800 800 103.**